

LESSON NOTES

Upper Intermediate S3 #24 After This Review, Japanese Will Be Easier!

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 4 Romanization
- 5 English
- 6 Vocabulary
- 6 Sample Sentences
- 7 Grammar

24

KANJI

1. 心太 (しんた) : 響、お前、つい半年前に新車を買ったと思ったら、もう、また車、
買い替えたのか？！
なんで、そんなに金回りがいいんだよ。
2. 響 (ひびき) : まあな。この低金利だろ。銀行に預けても、利子がほとんどつかなく
くて、ばかばかしくてさ。
だから最近、株を始めたんだよ。
3. 心太: 株？そんなの、どうせ損するのが落ちだろ。
4. 響: そうとも限らないぞ！ちゃんと企業研究や情報収集をすれば、なん
とか儲かるもんだぜ。
5. 心太: へえ、そうなのか。じゃ、俺もちょっと挑戦してみようかな。
初心者向きの株で、何かお勧めはあるか？
6. 響: そうだなあ。環境関連とかバイオテクノロジー関係とかの株がいい
んじゃないか。
これから成長が見込めそうな業界だからな。
7. 心太: なるほど。よし、お前が、絶対損しないって保証してくれるなら、1
度買ってみようかな。
8. 響: 何言ってるんだよ。そんな保証、誰ができるか！
株は自分の責任で買うもんだよ。
9. 心太: 自己責任だなんて、そんな冷たいこと言うなよ。
響は、ぼろ儲けしているんだろう？
10. 響: 俺だって、いろいろ痛い目にあってるんだよ。
絶対損しない株なんてものがあるなら、俺の方が知りたいよ！

KANA

CONT'D OVER

1. しんた: ひびき、おまえ、ついはんとしまえにしんしゃをかったとおもったら、もう、またくるま、かいかえたのか?!
なんで、そんなにかねまわりがいいんだよ。
2. ひびき: まあな。このていきんりだろ。ぎんこうにあずけても、りしがほとんどつかなくて、ばかばかしくてさ。
だからさいきん、かぶをはじめたんだよ。
3. しんた: かぶ? そんなの、どうせそんするのがおちだろ。
4. ひびき: そうともかぎらないぞ! ちゃんときぎょうけんきゅうやじょうほうしゅうしゅうをすれば、なんとかもうかるもんだぜ。
5. しんた: へえ、そうなのか。じゃ、おれもちよっとちょうせんしてみようかな。
しよしんしゃむきのかぶで、なにかおすすめはあるか?
6. ひびき: そうだなあ。かんきょうかんれんとかバイオテクノロジーかんけいとかのかぶがいいんじゃないか。
これからせいちょうがみこめそうなぎょうかいだからな。
7. しんた: なるほど。よし、おまえが、ぜったいそんしないってほしょうしてくるなら、いちどかってみようかな。
8. ひびき: なににってるんだよ。そんなほしょう、だれができるか!
かぶはじぶんのせきにんでかうもんだよ。
9. しんた: じこせきにんだなんて、そんなつめたいこというなよ。
ひびきは、ぼろもうけしているんだろう?

CONT'D OVER

10. ひびき: おれだって、いろいろいたいめにあってるんだよ。
ぜったいそんしないかぶなんてものがあるなら、おれのほうがしりたいよ！

ROMANIZATION

1. SHINTA: Hibiki, o-mae, tsui hantoshi-mae ni shinsha o katta to omottara, mō, mata kuruma, kai kaeta no ka?!
Nande, sonna ni kanemawari ga ii n da yo.
2. HIBIKI: Mā na. Kono teikinri daro. Ginkō ni azukete mo, rishi ga hotondo tsukanakute, bakabakashikute sa.
Dakara saikin, kabu o hajimeta n da yo.
3. SHINTA: Kabu? Sonna no, dōse son suru no ga ochi da ro.
4. HIBIKI: Sō to mo kagiranai zo! Chanto kigyō kenkyū ya jōhōshūshū o sureba, nantoka mōkaru mon da ze.
5. SHINTA: Hē, sō na no ka. Ja, ore mo chotto chōsen shite miyō ka na.
Shoshinsha muki no kabu de, nani ka o-susume wa aru ka?
6. HIBIKI: Sō da nā. Kankyō kanren toka baio tekunorojī kankei toka no kabu ga ii n janai ka.
Kore kara seichō ga mikomesō na gyōkai da kara na.
7. SHINTA: Naruhodo. Yoshi, o-mae ga, zettai son shinai tte hoshō shite kureru nara, ichi-do katte miyō ka na.
8. HIBIKI: Nani itte ru n da yo. Sonna hoshō, dare ga dekiru ka!
Kabu wa jibun no sekinin de kau mon da yo.
9. SHINTA: Jiko sekinin da nante, sonna tsumetai koto iuna yo.
Hibiki wa, boromōke shite iru n darō?

CONT'D OVER

10. HIBIKI: Ore datte, iroiro itai-me ni atte ru n da yo.
Zettai son shinai kabu nante mono ga aru nara, ore no hō ga shiritai yo!

ENGLISH

1. SHINTA: Hibiki, you just bought a car six months ago, and now you've already traded it in for a new one?!
How do you keep the money flowing like that?
2. HIBIKI: Yeah, well, it must be the low interest rates. The interest I was getting from the bank was just ridiculously low, so I recently started investing in the stock market.
3. S: Stocks? But don't you just end up losing money on those things?
4. H: Not necessarily! If you collect enough information and research the businesses right you can actually make money at it.
5. S: Hmmm, is that so? Maybe I'll try it out myself.
Can you recommend any good stocks for beginners?
6. H: Well, what about environment or biotech related stocks?
I think either of those industries probably has good prospects.
7. S: I see. All right, if you can guarantee me that I won't lose money at it, I think I'll try it at least once.
8. H: What are you saying? Nobody can make that kind of guarantee!
You have to be responsible for the stocks you buy.
9. S: Self-responsibility? Don't be so cold.
You're making gobs of money, right, Hibiki?

CONT'D OVER

10. H:

But I've met with plenty of bad luck, too.

If there were such a thing as a stock that never lost you money, I'd want to be the first one to know about it.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
金回り	かねまわり	kane mawari	one's financial standing, circulation of money
ぼろ儲け	ぼろもうけ	boro mōke	easy money, easy gain
儲かる	もうかる	mōkaru	to yield a profit
業界	ぎょうかい	gyōkai	industry, business
情報収集	じょうほうしゅうし ゆう	jōhō shūshū	intelligence gathering
ばかばかしい	ばかばかしい	bakabakashii	ridiculous, silly
利子	りし	rishi	interest
預ける	あずける	azukeru	to deposit, to give into custody
低金利	ていきんり	teikinri	low interest
痛い目	いたいめ	itaime	painful experience

SAMPLE SENTENCES

彼は、転職してから、金回りがいい。
Kare wa, tenshoku shite kara, kane mawari ga ii.

Ever since he changed jobs, he's been in good financial standing.

彼は、競馬でぼろ儲けした。
Kare wa, keiba de boro mōke shita.

He made easy money through horse racing.

<p>私は、宝くじに当たって、100万円儲かった。</p> <p><i>Watashi wa, takarakuji ni atatte, hyakuman-en mōkatta.</i></p> <p>I won a million yen in the lottery.</p>	<p>僕は、自動車業界で働いている。</p> <p><i>Boku wa, jidōsha gyōkai de hataraitte iru.</i></p> <p>I work in the automotive industry.</p>
<p>僕は、いつもインターネットで情報収集する。</p> <p><i>Boku wa, itsumo intānetto de jōhō shūshū suru.</i></p> <p>I gather information from the internet.</p>	<p>こんなことで怒るのは、ばかばかしい。</p> <p><i>Konna koto de okoru no wa, bakabakashii.</i></p> <p>It's ridiculous to get angry over something like this.</p>
<p>100万円を銀行に預けたら、利子が少しいた。</p> <p><i>Hyakuman-en o ginkō ni azuketara, rishi ga sukoshi tsuita.</i></p> <p>When I deposited a million yen in the bank, I earned a little interest.</p>	<p>私は、銀行にお金を預けに行った。</p> <p><i>Watashi wa, ginkō ni o-kane o azukeni itta.</i></p> <p>I went to deposit my money at the bank.</p>
<p>低金利なので、利息が全然つかない。</p> <p><i>Teikinri na node, risoku ga zenzen tsukanai.</i></p> <p>The interest rate is low, so it's hard to compound interest.</p>	<p>彼は、調子に乗りすぎだから、1度痛い目にあつた方がいい。</p> <p><i>Kare wa, chōshi ni norisugi da kara, ichi-do itaime ni atta hō ga ii.</i></p> <p>He always gets carried away, so it'd do him good to learn a lesson the hard way.</p>

GRAMMAR

The Focus of This Lesson is to Review Grammar Points Introduced in Previous Upper Intermediate S3 lessons

-to omottara (-と思つたら)

Review of Upper Intermediate Season 3 Lesson 11

(か) と思つたら is a phrase that you can use when you want to talk about how one thing happens right after another. The construction looks like this: [Sentence A + (か) と思つたら + Sentence B], and it means that right after Sentence A occurred, Sentence B occurred. The implication is that the action in Sentence A had just started when Sentence B took place. It's also implied that the speaker feels that whatever happened in Sentence

B was unexpected. For more details, please take a look at the Lesson Notes for Upper Intermediate Season 3, Lesson 11.

Examples from this dialogue:

響、お前、つい半年前に新車を買ったと思ったら、もう、また車、買い替えたのか?!
ひびき、おまえ、ついはんとしまえにしんしゃをかったとおもったら、もう、またくるま、かいかえたのか?!

"Hibiki, you just bought a car six months ago, and now you've already traded it in for a new one?!"

Examples:

- 1週間前に台風が来たと思ったら、また次の台風がきた。
いっしゅうかんまえにたいふうがきたとおもったら、またつぎのたいふうがきた。
"A typhoon had just come a week ago when another one came."
- やっと風邪が治ったと思ったら、今度は、腰を痛めた。
やっとかぜがなおったとおもったら、こんどは、こしをいためた。
"Just when I had gotten over my cold, this time I injured my hip."

-ga ochi da (-が落ちだ)

Review of Upper Intermediate Season 3 Lesson 4

We use this expression in the sentence structure: [dictionary form of a verb] + *no + ga ochi da*, and it means "it results in (something happening)" or "(something) ends up happening." *Ochi* (落ち) is a noun which means "result" or "end." *No* (の) is the nominalizer that turns the verb before it into a noun. This expression literally means that "something happening is the result," and it has come to mean "something ends up happening." We use this expression to express the idea that if one thing happens, something else will *also* end up happening. For more details, please check the Lesson Notes for Upper Intermediate Season 3 Lesson 4.

In the example from this dialogue, 「そんなの」 refers to the act of buying stocks, and the phrase means that if you buy stocks, you will only end up losing money.

Examples from this dialogue:

そんなの、どうせ損するのが落ちだろ。

そんなの、どうせそんするのがおちだろ。

"But don't you just end up losing money on those things?"

Examples:

1. 立派な目標を立てても、途中でやめるのが落ちだ。
りっぱなもくひょうをたてても、とちゅうでやめるのがおちだ。
"Even if you set a worthy goal, you'll just end up quitting halfway through."
2. 子供が白い洋服を着たら、すぐに汚すのが落ちだ。
こどもがしろいようふくをきたら、すぐによごすのがおちだ。
"If the kids wear white clothes, they'll just end up getting them dirty."

-to mo kagiranai (-とも限らない)

Review of Upper Intermediate Season 3 Lesson 18

We usually use this in the form: clause + **とも限らない**, and it means that what is described in the preceding clause is not necessarily the case or not necessarily true. For more details, please check the Lesson Notes for Upper Intermediate Season 3 Lesson 18.

In the example from this dialogue, 「**そう**」 refers to the act of losing money through stocks.

Examples from this dialogue:

そうとも限らないぞ！
そうともかぎらないぞ！
"Not necessarily!"

Examples:

1. 先生が言っていることがいつも正しいとも限らない。
せんせいがいっていることがいつもただしいともかぎらない。
"We can't assume that the things a teacher says are always correct."
2. 大地震が起きないとも限らないから、備えは大切だ。
だいじしんがおきないともかぎらないから、そなえはたいせつだ。
"We can't discount the possibility of a big earthquake occurring, so it's important to be prepared."

nantoka (なんとか)

Review of Upper Intermediate Season 3 Lesson 15

何とか is an adverb we use to convey the meaning of "somehow," as in "someone does something **somehow**" and "something **somehow** happens." For more details, please check the Lesson Notes for Upper Intermediate Season 3 Lesson 15.

Examples from this dialogue:

ちゃんと企業研究や情報収集をすれば、なんとか儲かるもんだぜ。

ちゃんときぎょうけんきゅうやじょうほうしゅうしゅうをすれば、なんとかもうかるもんだぜ。

"If you collect enough information and research the businesses right, you can actually make money at it."

Examples:

1. 寝坊したが、走ったら、何とか約束の時間に間に合った。
ねぼうしたが、はしったら、なんとかやくそくのじかんにまにあった。
"I overslept, but I ran and somehow made it in time for my appointment."
2. このままでは会社がつぶれてしまうから、何とかしなければならない。
このままではかいしゃがつぶれてしまうから、何とかしなければならない。
"At this rate, the company is going to go under, so we need to do something."

-muki (-向き)

Review of Upper Intermediate Season 3 Lesson 14

Muki (向き) is a suffix that comes after nouns, and it means "suitable for" or "to be just right for." For more details, please take a look at the Lesson Notes for Upper Intermediate Season 3 Lesson 15.

Examples from this dialogue:

初心者向きの株で、何かお勧めはあるか？

しょしんしゃむきのかぶで、なにかおすすめはあるか？

"Can you recommend any good stocks for beginners?"

Examples:

1. この車は、小型なので、女性向きだ。
このくるまは、こがたなので、じょせいむきだ。
"This car is petite, which makes it just right for women."

2. このお酒は、甘いから、君向きだと思う。
このおさけは、あまいから、きみむきだとおもう。
"This alcohol is sweet so I think it'd be just right for you."